

江南古鎮 南浔

阮仪三 著

浙江摄影出版社

责任编辑: 王思嘉

责任校对: 朱晓波

责任印制: 朱圣学

封面设计: 刘 欣

装帧设计:新华

图书在版编目 (СІР) 数据

南浔 / 阮仪三著. -- 杭州: 浙江摄影出版社, 2015.5

(江南古镇)

ISBN 978-7-5514-0938-4

I.①南··· Ⅱ.①阮··· Ⅲ.①区(城市)—概况—湖州市 Ⅳ.①K925.53

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第062867号

南浔(江南古镇)

阮仪三 著

全国百佳图书出版单位 浙江摄影出版社出版发行

地址: 杭州市体育场路347号

邮编: 310006

网址: www.photo.zjcb.com

制版:浙江新华图文制作有限公司

印刷:浙江影天印业有限公司

开本: 710×1000 1/16

印张: 10

2015年5月第1版 2015年5月第1次印刷

ISBN 978-7-5514-0938-4

定价: 38.00元



| 007 | 走近南浔 APPROACHING NANXUN |
|-----|---|
| 016 | 南浔溯古 TRACING BACK OF NANXUN |
| 024 | 南浔的湖丝、辑里丝 SILK |
| 032 | 南浔的"四象八牛七十二黄金狗" THE SUPERRICH |
| 048 | 安屋巨宅懿德堂 YIDE HALL |
| 064 | 张静江和尊德堂 ZHANG JINGJIANG AND ZUNDE HALL |
| 070 | 嘉业堂藏书楼 JIAYE LIBRARY |
| 082 | 水乡丰姿百间楼 HUNDRED-ROOM RESIDENCE |
| | |



| 096 | 南浔老街盛世重光 |
|-----|------------|
| | OLD CURETE |

- 108 园林佳作小莲庄 GARDENS IN LITTLE LOTUS VILLA
- 128 小巧玲珑说颖园 YING GARDEN
- 134 南浔访石 STONE STORIES
- 142 莲池听雨 LISTEN TO THE RAIN IN LOTUS GARDEN
- 148 古镇走向未来
 A BRIGHT FUTURE FOR THE OLD TOWN
- 154 南浔古镇保护中的是是非非 RIGHT AND WRONG DURING PROTECTION

江南古鎮 南浔

阮仪三 著

浙江摄影出版社

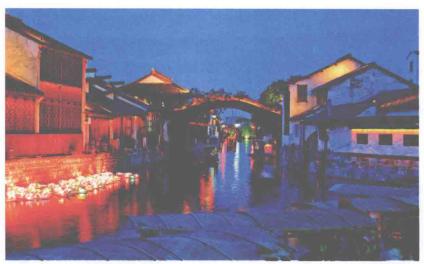
概 况

江南水乡主要是指长江下游南面的苏南、浙北一带地区。这里土地肥沃、气候温和、物产丰富,自古就有先民在此聚居,千百年来,逐渐形成了许多村落和乡镇。这些乡镇依河而建,因水成街,因水成市,形成了精巧独特的建筑布局,镇上粉墙黛瓦,小桥流水,老街深巷,洋溢着浓郁的江南乡土气息,构成了一种独特的地域文化景观。因地理人文环境的差异,各镇又各有自己的特色。20世纪80年代以来,中国农村经济迅速发展,大多数历史古镇经历了现代建设的改造,基本失掉了原来的风貌。值得庆幸的是,浙江省的乌镇、南浔、西塘和江苏省的周庄、同里、甪直等古镇得到了及时的保护。近年来,这些古镇又在专家的指导下进行了合理的整治,较完整地保存了原汁原味的历史风貌,成为人类珍贵的文化遗产。

南浔,属浙江省湖州市,地处太湖南岸,与苏南吴江紧邻。南浔自古就是"江浙雄镇",南宋时已"耕桑之富,甲于浙右",明清时更是趋于兴盛,近代以来成为中国重要的蚕丝产销地,涌现了中国近代史上最大的丝商群体,对江南乃至全国的社会经济产生了巨大的影响。

一条市河穿镇而过,古老的拱桥,整齐的驳岸,绿柳迎风,街河映波,夹河的小街,依水的民居……最有风情的是镇东的百间楼,这是明代董份的家眷住处,沿河百十间民居临水而筑,顺河弯曲,一道道耸起的山墙,一重重圆拱的过街券门,一排排沿河的排柱廊檐,一座座河埠石阶,灰屋顶、白粉墙、木门扇,倒映在水波之中,是一幅精致的水上人家画卷。

南浔不单外美,而且内秀,历来崇文重教。这里出了不少名人雅士,曾有"九里三阁老,十里两尚书"之谚。这里还多藏书家,辟室藏书各有专名,其中聚书最多者为"嘉业堂",一直保存至今,其中藏有许多珍贵书籍和木刻书版。南浔的不少名宅大院建筑气势宏伟、中西



南浔的夜晚,格外生动(马俊摄)

合璧、装饰精良, 世所罕见。

南浔还是个园林之镇,清代最盛时有园林 26 座之多,冠盖全国, 现尚存有小莲庄、颖园等,基本保持原貌。

主要景点。百间楼、小莲庄、颖园、张石铭宅、张静江宅、嘉业堂藏书楼、求恕里、刘氏梯号、古石桥。

The Canal Towns in Jiangnan Area mainly refer to the old towns which lie at the lower reaches of the Yangtze River in the south of Jiangsu Province and north of Zhejiang Province, and endowed with fertile land, mild climate and rich produce, this area was inhabited by primitive people many thousand years ago. Natural villages and towns have formed along small rivers, comprising exquisitely unique architectural layout. The towns feature white walls and dark tiles, small bridges and streams, old streets and long lanes. Local color constitutes a unique regional cultural landscape. These towns vary in style due to different geographic and cultural environments. Since 1980s, most of the ancient towns have been

modernized with the takeoff of China's rural economy, losing the original framework. Fortunately, Nanxun, Wuzhen and Xitang in Zhejiang Province and Zhouzhuang, Tongli and Luzhi in Jiangsu Province have been timely preserved. In recent years, these old towns have been renovated under the guidance of experts. With original historic features, they are becoming the common heritage of our human race.

Nanxun is situated to the south of Taihu Lake in Zhejiang, bordering on Jiangsu Province. It has been well known since a thousand years ago for its farming and especially unique silk farming, and became a major producer and trading port of silk in modern times. It hosted the largest community of silk traders in Chinese history, exerting tremendous influence on China's socioeconomic development.

A river running cross this town, ancient arch bridges, well-aligned banks, green willows, narrow streets and riverside homes... The most interesting is the Hundred-Room Residence in the east, which was the home of Mr. Dong's family in the Ming Dynasty, with high walls and repeated archways, eaves and steps, built along the meandering river. What a fine picture of water home with roofs, walls and wooden doors mirrored in the river.

Nanxun is not only beautiful, but also elegant, since it emphasized education all these years in its history, and the town saw many famous scholars and high officials. There were also distinguished libraries, notably Jiaye Library with its huge collection. Even today, we can still see many rare books and woodcut stereotypes. Nanxun also boasts many gardens, including Little Lotus Villa, Ying Garden kept in their original layout, and famous mansions exguisitely integrating Chinese and western architecture.

Major places of interest: Hundred-Room Residence, Little Lotus Villa, Ying Garden, Home of Zhang Shiming, Home of Zhang Jingjiang, Jiaye Library, Qiushuli Place, Home of Liu Tiqing and Ancient Stone Bridges.



| 007 | 走近南浔 APPROACHING NANXUN |
|-----|---|
| 016 | 南浔溯古 TRACING BACK OF NANXUN |
| 024 | 南浔的湖丝、辑里丝 SILK |
| 032 | 南浔的"四象八牛七十二黄金狗" THE SUPERRICH |
| 048 | 宏屋巨宅懿德堂 YIDE HALL |
| 064 | 张静江和尊德堂 ZHANG JINGJIANG AND ZUNDE HALL |
| 070 | 嘉业堂藏书楼 JIAYE LIBRARY |
| 082 | 水乡丰姿百间楼 HUNDRED-ROOM RESIDENCE |



| 096 | 南浔老街盛世重光 |
|-----|-------------|
| | OLD STREETS |

- 108 园林佳作小莲庄
 GARDENS IN LITTLE LOTUS VILLA
- 128 小巧玲珑说颖园 YING GARDEN
- 134 南浔访石 STONE STORIES
- 142 莲池听雨 LISTEN TO THE RAIN IN LOTUS GARDEN
- 148 古镇走向未来
 A BRIGHT FUTURE FOR THE OLD TOWN
- 154 南浔古镇保护中的是是非非 RIGHT AND WRONG DURING PROTECTION



白墙黛瓦在碧水中悠悠的倒影(马俊 摄)

走近南浔

APPROACHING NANXUN

南浔, 是名副其实的江南水乡名镇, 有人觉得它没 有昆山周庄的名声大, 离上海又远一点, 其实沿沪青平 公路走到底, 再有一小段路就到了。

我是很早就知道南浔了。童雋先生著的《江南园林 志》把南浔誉为园林最美之镇,给我很深的印象。它又 是著名作家徐迟深情眷恋的家乡。它还拥有江南最大的 藏书楼——嘉业堂,藏书楼的花园很大,老电影《夜半



藏书楼花园(马俊摄)

歌声》就是在那里拍的外景,花园里还有我的高祖阮元 亲笔题名的假山石,所以我早就去看过了,留下很好的 印象。

南浔是个大镇,历史上曾是重要的丝市,外商汇集, 人口众多,特别是清末民国初年,镇市的繁盛和富丽奢 华可与苏州、杭州相匹敌。当时南浔人重文崇教,有许 多大商贾同时也是藏书家,因此,南浔古镇留下的城镇 格局、街市规模、民居院宅,乃至园林小品都呈现出一 种较为大气和高雅的景象。与别的水乡古镇相比较,南



浔古镇文化积淀之深厚、景点内容之丰富、建筑装饰之 精良、镇市规模之宏大,均居于首位。

1984年,我走访了江南许多古镇,不少古镇都在大办工业,填河、拆房、开公路、造厂房,不肯接受我们做合理规划的建议。当时,南浔镇的领导明智地配合我们做了新旧区分离的建设方案,使古镇得到完整的保护。近十数年来,南浔的经济也迅速发展,成为工贸繁盛的大镇,也为居民新盖了许多住宅楼,不过这些新的建设都在新区,古镇区仍然保留着原来的水乡特色。但

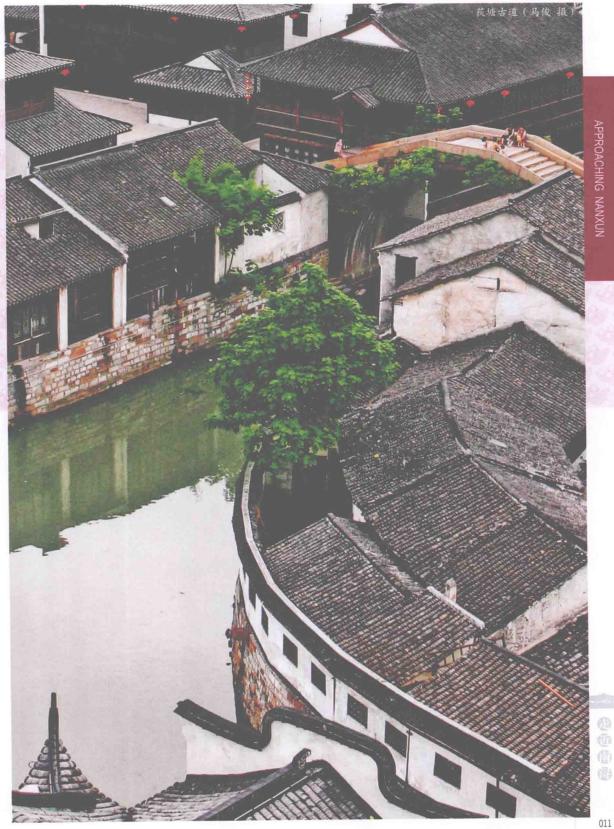


屋顶上慵懒的猫咪(全景网 供图)



颇具韵味的马头墙(全景网 供图)

是,不进则退,周庄、同里重视了古镇保护,发展了旅游,而南浔新区发展很快,古镇则显得零乱与破败。对于这种现象,我多次提出,也要把古镇看作是一种重要的资源,要认真、合理地开发,使它的价值重现出来。在 2000 年以后,湖州市和南浔镇政府开始花大力气整治传统街巷,如百间楼、南东街、南西街和东大街,完





南浔之春(马俊 摄)



南浔之夏(马俊摄)